

# Exo

## Chapter 28

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1  
จาก-ท่ามกลาง จาก-ท่ามกลาง H8432  
กับ-เขา กับ-เขา H0854  
บุตร-ของเขา บุตร-ของเขา H0853  
และ- และ- H0853  
พี่ชาย-ของเจ้า พี่ชาย-ของเจ้า H0251  
อาโรน อาโรน H0175  
อา- (ผู้คือ) อา- (ผู้คือ) H0853  
ฮา-เจ้า ฮา-เจ้า H0413  
จง-นำมาใกล้ จง-นำมาใกล้ H7126  
และ-เจ้า และ-เจ้า

และ-อัครมาร และ-อัครมาร H0385  
เอลเออาซาร์ เอลเออาซาร์ H0499  
และ-อาบิฮู และ-อาบิฮู H0030  
นาดีบ นาดีบ H5070  
อาโรน อาโรน H0175  
แก่-เรา แก่-เรา H3547  
เพื่อ-ทำหน้าที่ปุโรหิต เพื่อ-ทำหน้าที่ปุโรหิต H3547  
อิสราเอล อิสราเอล H3478  
ลูกหลาน-ของ ลูกหลาน-ของ

อาโรน อาโรน H0175  
บุตร-ของ บุตร-ของ

□ และเจ้าจงนำอาโรนพี่ชายของเจ้ามายังเจ้า และบุตรชายทั้งหลายของเขามาพร้อมกับเขา จากท่ามกลางลูกหลานของอิสราเอล เพื่อเขาจะได้ปรนนิบัติเราในตำแหน่งปุโรหิต คืออาโรน นาดีบ และอาบิฮู เอลเออาซาร์ และอัครมาร บุตรชายทั้งหลายของอาโรน

2  
และ-ความงตม และ-ความงตม H8597  
เพื่อ-เกียรติ เพื่อ-เกียรติ H3519  
พี่ชาย-ของเจ้า พี่ชาย-ของเจ้า H0251  
สำหรับ-อาโรน สำหรับ-อาโรน H0175  
บรสุถ์ บรสุถ์ H6944  
เสื้อ-คลุม-ที่ เสื้อ-คลุม-ที่  
แล้ว-ทำ แล้ว-ทำ

□ และเจ้าจงทำเครื่องยศบรสุถ์ทั้งหลายสำหรับอาโรนพี่ชายของเจ้าเพื่อความรุ่งโรจน์และความงาม

3  
สติปัญญา สติปัญญา H2451  
วิญญาน-แห่ง วิญญาน-แห่ง H7307  
เรา-เต็ม-ด้วย เรา-เต็ม-ด้วย H4390  
ซึ่ง ซึ่ง  
ใจ ใจ  
ผู้มีสติปัญญา-ใน ผู้มีสติปัญญา-ใน H2450  
ทุก ทุก H3605  
ต่อ ต่อ H0413  
จง-พูด จง-พูด H1696  
และ-เจ้า และ-เจ้า

แก่-เรา แก่-เรา H3547  
เพื่อ-ทำหน้าที่ปุโรหิต เพื่อ-ทำหน้าที่ปุโรหิต H3547  
เพื่อ-ชำระ-เรา เพื่อ-ชำระ-เรา H6942  
อาโรน อาโรน H0175  
เสื้อ-ผ้า-ของ เสื้อ-ผ้า-ของ H0853  
แล้ว-ทำ แล้ว-ทำ

□ และเจ้าจงกล่าวแก่บรรดาผู้มีใจที่เฉลียวฉลาด ผู้ซึ่งเราได้ทำให้เต็มไปด้วยจิตวิญญานแห่งสติปัญญานี้ เพื่อพวกเขาจะได้ทำบรรดาเครื่องยศของอาโรนสำหรับถวายตัวเขาไว้ เพื่อเขาจะได้ปรนนิบัติเราในตำแหน่งปุโรหิต

4  
และ-เสื้อตัวใน และ-เสื้อตัวใน H3801  
และ-เสื้อคลุมยาว และ-เสื้อคลุมยาว H4598  
และ-เอโฟด และ-เอโฟด H0646  
กับทรงวงอก กับทรงวงอก H2833  
พวกเขา-จะ-ทำ พวกเขา-จะ-ทำ  
ซึ่ง ซึ่ง  
เสื้อ-ผ้า-ถึงหลาย เสื้อ-ผ้า-ถึงหลาย  
และ-เหล่านี้ และ-เหล่านี้ H0428

พี่ชาย-ของเจ้า พี่ชาย-ของเจ้า H0251  
สำหรับ-อาโรน สำหรับ-อาโรน H0175  
บรสุถ์ บรสุถ์ H6944  
เสื้อ-คลุม-ที่ เสื้อ-คลุม-ที่  
แล้ว-ทำ แล้ว-ทำ  
และ-รัด-ประคด และ-รัด-ประคด H0073  
ผ้าโพกศีรษะ ผ้าโพกศีรษะ H4701  
ถักถอ ถักถอ H8665

แก่-เรา แก่-เรา H3547  
เพื่อ-ทำหน้าที่ปุโรหิต เพื่อ-ทำหน้าที่ปุโรหิต  
และ-สำหรับ-บุตร-ของเขา และ-สำหรับ-บุตร-ของเขา

□ และเหล่านี้เป็นเครื่องยศต่าง ๆ ซึ่งพวกเขาจะต้องทำ กับทรงวง และเอโฟด และเสื้อคลุมยาว และเสื้อคลุมลายปัก และมาลา และผ้าคาดเอว และพวกเขาจะทำบรรดาเครื่องยศบรสุถ์สำหรับอาโรนพี่ชายของเจ้า และบุตรชายทั้งหลายของเขา เพื่อเขาจะได้ปรนนิบัติเราในตำแหน่งปุโรหิต



וְכָרָן אֲבִי אֵפוֹד כַּתְּנֹת עַל הָאֲבָיִם שְׁנֵי אֶת-שְׂמֹנֶה 12  
 s-slik plouy-kaeng-kar ae-phod ba-hlai-xong bun plouy-ting-song song (hu-tio) laew-wang  
[H2146](#) [H0068](#) [H0646](#) [H3802](#) [H0068](#) [H8147](#) [H0853](#)

עַל- הַהָה לְפָנָי שְׂמֹנֶה אֶת- אֶהָרָן וְנִשְׂאָ לְיִשְׂרָאֵל לְבָנָי  
 bun praya-ha hu-tio tu-phat-tor xio-xong-phok-ha (hu-tio) a-hai laew-baer-bi is-ra-ael sa-ha-rim-luk-hlan-xong  
[H3068](#) [H6440](#) [H8034](#) [H0853](#) [H0175](#) [H5375](#) [H3478](#)

וְ— לְזָכְרוֹן: כְּתוּבָה שְׁנֵי  
 — pho-kar-s-slik ba-hlai-xong-ha song  
[H2146](#) [H3802](#) [H8147](#)

และเจ้าจงเอาพลอยทั้งสองแผ่นนั้นไว้บนบ่าทั้งสองข้างของเอโฟดนั้น เพื่อเป็นพลอยที่ระลึกถึงบุตรทั้งหลายของอิสราเอล และอาโรนจะแบกชื่อของพวกเขาไว้ต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์บนบ่าทั้งสองของเขาเพื่อเป็นที่ระลึกถึง

הָהָה מְשֻׁבָּה תְּשִׁיבָה 13  
 tong-ka krom-tong-ka laew-ta  
[H2091](#) [H4865](#)

และเจ้าจงทำกระเปาะหลายอันด้วยทองคำ

אֶת- הַהָה עֲבֹת מַעֲשֵׂה אֶהָרָן מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה בְּרִשְׁתִּי הָהָה שְׁנֵי 14  
 (hu-tio) laew-wang xio-ka-tik fi-mio-xong man jong-ta tik-phien-ke-si-yaw b-ris-ti ha-ha shi song  
[H0853](#) [H5414](#) [H5688](#) [H4639](#) [H0853](#) [H4020](#) [H2889](#) [H2091](#) [H8333](#) [H8147](#)

וְ— מְשֻׁבָּה: עַל- הָהָה תְּשִׁיבָה  
 — krom-tong-ka-ting-hlay bun xio-ka-tik-ting-hlay shi-ting-hlay  
[H4865](#) [H5688](#) [H8333](#)

และสร้อยสองสายด้วยทองคำบริสุทธิ์ที่ปลายทั้งสอง เจ้าจงทำสร้อยเหล่านั้นเป็นสร้อยถักเกลียว และจงติดสร้อยถักเกลียวไว้ที่กระเปาะเหล่านั้น

הָהָה מַעֲשֵׂה אֶהָרָן מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה מְשֻׁבָּה שְׁנֵי 15  
 tong-ka jong-ta-man ae-phod meo-man-fi-mio-xong xang-fi-mio fi-mio-xong kaeng-kar-tat-sin tab-trowng-ok laew-ta  
[H2091](#) [H0646](#) [H4639](#) [H2803](#) [H4639](#) [H4941](#) [H2833](#)

מָהָה מַעֲשֵׂה מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה מְשֻׁבָּה: מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה  
 man jong-ta meo-lae-ye-yet lae-ta-pa-an xim lae-tai-si-daeng lae-ta-pa-an meo-lae-ye-yet  
[H0853](#) [H7806](#) [H8144](#) [H0713](#) [H8504](#)

และเจ้าจงทำกับทรวงแห่งการพิพากษาโดยฝีมือช่างผู้ชำนาญ เจ้าจงทำกับทรวงนั้นตามลักษณะงานของเอโฟด เจ้าจงทำกับทรวงนั้นโดยใช้ทองคำ ด้ายสีฟ้า และสีม่วง และสีแดงเข้ม และผ้าปานเนื้อละเอียด

מְשֻׁבָּה: מַעֲשֵׂה מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה מְשֻׁבָּה: מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה 16  
 kwang-xong-man lae-hing-tib yaw-xong-man hing-tib pat-tub ja-phien si-ha-siem-jat-tor-s  
[H7341](#) [H2239](#) [H0753](#) [H2239](#) [H3717](#) [H1961](#) [H7251](#)

จงทำกับทรวงเป็นรูปสี่เหลี่ยมจัตุรัส พับทตรงกลาง คืบหนึ่งจะเป็นความยาวของกับทรวง และคืบหนึ่งจะเป็นความกว้างของกับทรวง

מְשֻׁבָּה: מַעֲשֵׂה מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה מְשֻׁבָּה: מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה 17  
 lae-bur-ka-t To-phit tab-tib aeng-ti-hing plouy aeng si plouy kar-phing bai-man laew-phing  
[H6357](#) [H0124](#) [H2905](#) [H0068](#) [H2905](#) [H0702](#) [H0068](#) [H4396](#) [H4390](#)

מְשֻׁבָּה: מַעֲשֵׂה מַעֲשֵׂה מַלְאָכָה  
 ti-hing aeng  
[H0259](#) [H2905](#)

และเจ้าจงฝังพลอยเหล่านั้นไว้ในกับทรวงนั้น คือเป็นพลอยสี่แฉก แฉกหนึ่งจงฝังกับทิม บุษราคัมและพลอยสีแดง นี้จะเป็นแฉกหนึ่ง

18 : וַיִּקְרָא וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 และ-และs ไฟลัน มณเฑียรว ที่สอง และ-แถว  
[H3095](#) [H5601](#) [H5306](#) [H8145](#) [H2905](#)

และแถวที่สงจงฝงมรกด ไพทุรย และเพชช

19 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 และ-อคลามารห์ ชโบ เลเชม ที่สาม และ-แถว  
[H0306](#) [H7618](#) [H3958](#) [H7992](#) [H2905](#)

และแถวที่สามฝงนิล โมรา และพลอยสีม่วง

20 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 ใน-การ-ฝง-ของมัน จะ-เป็น ทองคำ ฝง-ใน และ-ยาสเฟห์ และ-โกเมน การชช ที่สี่ และ-แถว  
[H4396](#) [H1961](#) [H2091](#) [H7660](#) [H3471](#) [H7718](#) [H8658](#) [H7243](#) [H2905](#)

และแถวที่สี่ฝงพลอยเขียว พลอยสีน้ำข้าวและหยก พลอยทั้งหมดนี้จงฝงในลวดลายอันละเอียดของพวกมันที่ทำได้ด้วยทองคำ

21 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 ตาม สอง สิบ อิศราเอล ลุกหลาน-ของ ชื่อ-ของ ตาม จะ-เป็น และ-พลอย-ทั้งหลาย  
[H6240](#) [H8147](#) [H8147](#) [H3478](#) [H8034](#) [H1961](#) [H0068](#)

2 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 สอง สำหรับ-สิบ จะ-เป็น ชื่อ-ของเขา ตาม แต่ละคน ตราประทับ การแกะสลัก-ของ ชื่อ-ของพวกเขา  
[H6240](#) [H8147](#) [H1961](#) [H8034](#) [H0376](#) [H2368](#) [H6603](#) [H8034](#)

: וְיָשָׁב  
 เฝ้า  
[H7626](#)

และพลอยเหล่านั้นต้องมีชื่อบุตรทั้งหลายของอิสราเอลสิบสองชื่อ ตามแต่ละชื่อของพวกเขา เหมือนการสลักแหวนตรา  
 จงให้พลอยทุกแผ่นมีชื่อของแต่ละเฝ้าตามลำดับสิบสองเฝ้านี้

22 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 บรีสุทธี ทองคำ เชือกถัก ฝมือ-ของ เกลียว ไซ กับทรวงอก บน แล้ว-ทำ  
[H2889](#) [H2091](#) [H5688](#) [H4639](#) [H1383](#) [H8331](#) [H2833](#)

และเจ้าจงทำเหล่าสร้อยถักเกลียวด้วยทองคำบรีสุทธีไว้บนกับทรวง

23 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 บน ห่วง-ทั้งสอง สอง (ผู้คือ) แล้ว-วาง ทองคำ ห่วง สอง กับทรวงอก บน แล้ว-ทำ  
[H2885](#) [H8147](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2091](#) [H2885](#) [H8147](#) [H2833](#)

3 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 กับทรวงอก ปลาย-ของ สอง  
[H2833](#) [H7098](#) [H8147](#)

และเจ้าจงทำห่วงทองคำสองห่วงไว้บนกับทรวง และจงติดห่วงทั้งสองไว้ที่ปลายทั้งสองข้างของกับทรวง

24 : וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב וְיָשָׁב  
 ปลาย-ของ ที่ ห่วง-ทั้งสอง สอง บน ทองคำ เชือกถัก-ของ สอง (ผู้คือ) แล้ว-วาง  
[H7098](#) [H0413](#) [H2885](#) [H8147](#) [H2091](#) [H5688](#) [H8147](#) [H0853](#) [H5414](#)

4 : וְיָשָׁב  
 กับทรวงอก  
[H2833](#)

และเจ้าจงสอดสร้อยถักเกลียวทั้งสองที่ทำได้ด้วยทองคำนั้น ใส่เข้าไปในห่วงทั้งสองข้างซึ่งอยู่ที่ปลายทั้งสองข้างของกับทรวง

25  
 H5414 H4865 H8147 H5414 H5688 H8147 H7098 H8147 H0853

: הַחֲזוֹן מִלְּפָנֵי הַיְיָ  
 ด้านหน้า-ของมัน ตรงข้าม-กับ ที่ เฝ้า-ของ ป่าใหญ่-ของ บน  
 H6440 H4136 H0413 H0646 H3802

และปลายสร้อยถักเกลียวอีกสองข้าง เจ้าจงให้ติดในกระเปาะทั้งสองข้าง และจงติดพวกมันไว้บนแถบบนข้างทั้งสองข้างของเอโฟดข้างหน้ามัน

26  
 H2833 H7098 H8147 H0853 H2091 H2885 H8147

: הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 ด้านใน เฝ้า-ของ อยู่-ทาง ซึ่ง ขอบ-ของมัน  
 H0646 H5676 H0413 H8193

และเจ้าจงทำห่วงทองคำสองห่วง และเจ้าจงติดห่วงเหล่านั้นไว้บนปลายทั้งสองข้างของทับทรวง ซึ่งอยู่ด้านในที่ติดกับเอโฟด

27  
 H4295 H0646 H3802 H8147 H0853 H5414 H2091 H2885 H8147

: הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 เฝ้า-ของ รัดประคด-ของ เหนือ รอยเชื่อม-ของมัน ตรง-กับ ด้านหน้า-ของมัน ตรงข้าม-กับ  
 H0646 H2805 H4605 H4225 H5980 H6440 H4136

และเจ้าจงทำห่วงด้วยทองคำอีกสองห่วง และจงใส่ห่วงเหล่านั้นไว้บนทั้งสองข้างของเอโฟดข้างใต้ ให้อยู่ด้านหน้าตะเข็บของเอโฟด ตรงข้ามกับตัวเกี่ยวอีกอันที่เหลือของเอโฟด เหนือผ้าคาดเอวแห่งเอโฟด

28  
 H8504 H6616 H0646 H2885 H0413 H2885 H2885 H2833 H0853 H7405

: הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 เฝ้า-ของ จาก-บน ทับทรวงอก เลื่อนออกไป และ-จะ-ไม่ เฝ้า-ของ รัดประคด-ของ บน เพื่อ-ให้อยู่  
 H0646 H2833 H2118 H3808 H0646 H2805 H1961

และพวกเขาต้องผูกทับทรวงนั้นโดยห่วงทั้งหลายของทับทรวง เข้ากับห่วงทั้งหลายของเอโฟด ด้วยด้ายสีฟ้า เพื่อทับทรวงจะได้กับผ้าคาดเอวแห่งเอโฟด และเพื่อทับทรวงจะไม่หลุดออกจากเอโฟด

29  
 H4941 H2833 H3478 H8034 H0853 H0175 H5375

: הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 เสมอ พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพักตร์ เพื่อ-การ-ระลึก ที่บรูสาห์ ใน เมื่อ-เข้าไป หัวใจ-ของเขา  
 H8548 H3068 H6440 H2146 H6944 H0413 H0935

และอาโรนจะแบกชื่อบุตรทั้งหลายของอิสราเอลไว้ในทับทรวงแห่งการพิพากษาซึ่งอยู่บนหัวใจของเขา เมื่อเขาเข้าไปในสถานที่บรูสาห์นั้น ให้เป็นที่ระลึกถึงต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์เสมอ

על- וְהָיָה אִתְּךָ וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 30  
 un แล้ว-จะ-อยู่ ญุมมิม และ อูริม (ผู้คือ) การตัดสิน กับทรวงอก-แห่ง ใน แล้ว-วาง  
[H1961](#) [H8550](#) [H0853](#) [H0224](#) [H0853](#) [H4941](#) [H2833](#) [H0413](#) [H5414](#)

אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 31  
 การตัดสิน-ของ (ผู้คือ) อาโรน แล้ว-แบกรับ พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพิภตร ต่อ-พระพิภตร เมื่อ-เข้าไป อาโรน หัวใจ-ของ  
[H4941](#) [H0853](#) [H0175](#) [H5375](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0935](#) [H0175](#)

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 32  
 — เสมอ พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพิภตร หัวใจ-ของเขา un อิสราเอล ลูกหลาน-ของ  
[H8548](#) [H3068](#) [H6440](#) [H3478](#)

และเจ้าจงใส่อูริมและญุมมิมไว้ในทรวงอกแห่งการพิพากษา และของสองสิ่งนี้จะอยู่บนหัวใจของอาโรน เมื่อเขาเข้าไปเฝ้าพระเยโฮวาห์ และอาโรนจะแบกรับการพิพากษาของบุตรทั้งหลายของอิสราเอลบนหัวใจของเขาต่อพระพิภตรพระเยโฮวาห์เสมอ

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 33  
 :תכלת סָבִיב וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 34  
 สีน้ำเงิน ทั้งตัว-ด้วย เฟไฟด เสื้อคลุมยาว-ของ (ผู้คือ) แล้ว-ทำ  
[H8504](#) [H3632](#) [H0646](#) [H4598](#) [H0853](#)

และเจ้าจงทำเสื้อคลุมยาวแห่งเอฟไฟดด้วยผ้าสีฟ้าล้วน

סָבִיב וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 35  
 โดยรอบ สำหรับ-ช่องคอ-ของมัน จะ-มี ขอบ อยู่-ตรงกลาง ศีรษะ-ของมัน ช่องคอ-ที่ แล้ว-จะ-มี  
[H5439](#) [H6310](#) [H1961](#) [H8193](#) [H8432](#) [H6310](#) [H1961](#)

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 36  
 :יקרה לא לו וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 37  
 ดึกขาด จะ-ไม่ สำหรับ-มัน จะ-มี เสื้อเกราะ เหมือน-ช่องคอ-ของ ข้างคอ ฝมือ-ของ  
[H7167](#) [H3808](#) [H1961](#) [H8473](#) [H6310](#) [H0707](#) [H4639](#)

และต้องมีช่องคอด้านบนของเสื้อคลุมยาว ในตรงกลางเสื้อคลุมยาวนั้น มันต้องมีขลิบด้วยผ้าทอรอบคอเสื้อคลุมยาวนั้น ราวกับเป็นคอเสื้ออาหาร เพื่อมันจะได้ไม่ดึกขาด

על- וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 38  
 un เข็ม และ-สีแดง และ-สีม่วง สีน้ำเงิน กับทิม-กับทิม-ด้วย ชายเสื้อ-ของมัน un แล้ว-ทำ  
[H8144](#) [H0713](#) [H8504](#) [H7416](#) [H7757](#)

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 39  
 :סביב סָבִיב וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 40  
 โดยรอบ ท่ามกลาง-มัน ทองคำ และ-กระดิ่ง โดยรอบ ชายเสื้อ-ของมัน  
[H5439](#) [H8432](#) [H2091](#) [H6472](#) [H5439](#) [H7757](#)

และที่ชายด้านล่างของเสื้อคลุมยาวนั้น เจ้าจงปักรูปผลทับทิมหลายอัน ใช้ด้ายสีฟ้า และสีม่วง และสีแดงเข็ม รอบชายเสื้อคลุมยาวนั้น และติดบรรดากลุทพรวนทำด้วยทองคำสลักับผลทับทิมเหล่านั้นโดยรอบ

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 41  
 :סביב וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 42  
 โดยรอบ เสื้อคลุมยาว ชายเสื้อ-ของ un และ-กับทิม ทองคำ กระดิ่ง และ-กับทิม ทองคำ กระดิ่ง  
[H5439](#) [H4598](#) [H7757](#) [H7416](#) [H2091](#) [H6472](#) [H7416](#) [H2091](#) [H6472](#)

ลุทพรวนทองคำลูกหนึ่ง และผลทับทิมผลหนึ่ง ลุทพรวนทองคำลูกหนึ่ง และผลทับทิมผลหนึ่ง บนชายเสื้อคลุมยาวนั้นโดยรอบ

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 43  
 :שקוף וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 44  
 ที่บริสุทธิ์ ใน เมื่อ-เข้าไป เสียง-ของมัน แล้ว-ได้ยิน เพื่อ-ปรนนิบัติ อาโรน un แล้ว-จะ-อยู่  
[H6944](#) [H0413](#) [H0935](#) [H8085](#) [H8334](#) [H0175](#) [H1961](#)

וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 45  
 — :תמות ולא וְהָיָה אִתְּךָ אֲנִי 46  
 ตาย และ-จะ-ไม่ และ-เมื่อ-ออกมา พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพิภตร  
[H4191](#) [H3808](#) [H3318](#) [H3068](#) [H6440](#)

และเสื้อคลุมยาวนั้นต้องอยู่บนอาโรนเพื่อทำงานปรนนิบัติ และเสียงลุทพรวนของเขาจะถูกได้ยินเมื่อเขาเข้าไปในสถานที่บริสุทธิ์ต่อพระพิภตรพระเยโฮวาห์ และเมื่อเขาออกมา เพื่อเขาจะไม่ตาย

שָׂרָה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	עָלִי	בְּעֵת	רָאִתִּי	בְּהַ	זָמַן	מִשָּׁעַר	36
บรีสุทธี	ตราประทับ	การแกะสลัก-ของ	บน-มัน	แล้ว-สลัก	บรีสุทธี	ทองคำ	แผ่นทอง	แล้ว-ทำ	
<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H2368</a>	<a href="#">H6603</a>			<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H2091</a>			

לְהַקְדִּים  
 แต่-พระยาคเวห์  
[H3068](#)

และเจ้าจงทำแผ่นหนึ่งด้วยทองคำบรีสุทธี และจารึกไว้บนแผ่นนั้น อย่างเช่นสลักแหวนตรา ว่า [ความบรีสุทธีแต่พระยาคเวห์]

מָלַךְ	עָלָה	מִתְּחִלָּה	עָלָה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	עָלָה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	37
ตรงข้าม-กับ	ที่	ฝ่าไฟทศวรรษ	บน	แล้ว-จะ-อยู่	สีน้ำเงิน	เชือก	บน	มัน	แล้ว-ตัด
<a href="#">H4136</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4701</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8504</a>	<a href="#">H6616</a>		<a href="#">H0853</a>	

יָשָׁב  
 จะ-อยู่  
[H1961](#)

מִתְּחִלָּה  
 ฝ่าไฟทศวรรษ  
[H4701](#)

פָּנֵי  
 ด้านหน้า-ของ  
[H6440](#)

และเจ้าจงวางมันบนด้ายถักสีฟ้า เพื่อแผ่นทองคำนั้นจะอยู่บนมาลา แผ่นทองคำนั้นจะอยู่ที่ด้านหน้าของมาลา

שִׁבְרֵי	עָלָה	אֶת	אֶת	וְעָלָה	אֶת	מִצָּח	עָלָה	מִתְּחִלָּה	38
สิ่งบรีสุทธี-ทั้งหลาย	ความผิด-ของ	(ผู้คือ)	อาโรน	แล้ว-แบกรับ	อาโรน	หน้าผาก-ของ	บน	แล้ว-จะ-อยู่	
<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4696</a>		<a href="#">H1961</a>	

מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	לְכָל	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	יָשָׁב	אֲשֶׁר	
แล้ว-จะ-อยู่	สิ่งบรีสุทธี-ของพวกเขา	ของถวาย-แห่ง	สำหรับ-ทุก	อิสราเอล	ลูกหลาน-ของ	ลูกหลาน-ของ	ซึ่ง	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H4979</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H6942</a>		

יָשָׁב  
 พระยาคเวห์  
[H3068](#)

פָּנֵי  
 ต่อ-พระพักตร์  
[H6440](#)

לְכָל  
 แก่-พวกเขา  
[H3605](#)

וְעָלָה  
 เพื่อ-ความโปรดปราน  
[H7522](#)

מִצָּח  
 เสมอ  
[H8548](#)

מִתְּחִלָּה  
 หน้าผาก-ของเขา  
[H4696](#)

עָלָה  
 บน

และแผ่นทองคำนั้นจะอยู่บนหน้าผากของอาโรน เพื่ออาโรนจะแบกรับความชั่วช้าแห่งบรรดาของถวายอันบรีสุทธี ซึ่งลูกหลานของอิสราเอลจะทำให้บรีสุทธีในบรรดาของถวายอันบรีสุทธีของพวกเขา และแผ่นทองคำนั้นจะอยู่บนหน้าผากของเขาเสมอ เพื่อสิ่งของเหล่านั้นจะเป็นที่ยอมรับต่อพระพักตร์พระยาคเวห์

חָזָק	מִשָּׁעַר	מִשָּׁעַר	מִתְּחִלָּה	שָׁבַע	מִתְּחִלָּה	מִשָּׁעַר	שָׁבַע	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	39
ข้างปีก	ฝีมือ-ของ	จง-ทำ	และ-รัดประคด	ผ้าป่าน	ฝ่าไฟทศวรรษ	แล้ว-ทำ	ผ้าป่าน	เสื้อตัวใน	แล้ว-ถักทอ	
<a href="#">H7551</a>	<a href="#">H4639</a>		<a href="#">H0073</a>		<a href="#">H4701</a>			<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H7660</a>	

และเจ้าจงทอเสื้อคลุมให้เป็นลวดลายด้วยผ้าป่านเนื้อละเอียด และเจ้าจงทำมาลาด้วยผ้าป่านเนื้อละเอียด และเจ้าจงทำผ้าคาดเอวด้วยงานเย็บปักถักร้อย

מִשָּׁעַר	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	לְכָל	מִשָּׁעַר	מִתְּחִלָּה	מִשָּׁעַר	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	40
จง-ทำ	และ-หมวก	รัดประคด	สำหรับ-พวกเขา	แล้ว-ทำ	เสื้อตัวใน	จง-ทำ	อาโรน	และ-สำหรับ-บุตร-ของ	
<a href="#">H4021</a>		<a href="#">H0073</a>			<a href="#">H3801</a>		<a href="#">H0175</a>		

מִתְּחִלָּה  
 และ-ความงดงาม  
[H8597](#)

מִתְּחִלָּה  
 เพื่อ-เกียรติ  
[H3519](#)

לְכָל  
 สำหรับ-พวกเขา

และสำหรับบุตรชายทั้งหลายของอาโรนเจ้าจงทำเสื้อคลุมหลายตัว และเจ้าจงทำผ้าคาดเอวหลายผืนสำหรับพวกเขา และเจ้าจงทำหมวกหลายใบสำหรับพวกเขา เพื่อความรุ่งโรจน์และเพื่อความงาม

מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	מִתְּחִלָּה	41
พวกเขา	แล้ว-เข็ม	กับ-เขา	บุตร-ของเขา	และ	พี่ชาย-ของเขา	อาโรน	(ผู้คือ)	มัน	แล้ว-สวมให้
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4886</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3847</a>

לְכָל  
 แก่-เรา  
[H3547](#)

מִתְּחִלָּה  
 แล้ว-ทำหน้าที่ปุโรหิต  
[H3547](#)

מִתְּחִלָּה  
 พวกเขา  
[H0853](#)

מִתְּחִלָּה  
 แล้ว-ชำระ  
[H6942](#)

מִתְּחִלָּה  
 มือ-ของพวกเขา  
[H3027](#)

מִתְּחִלָּה  
 (ผู้คือ)  
[H0853](#)

מִתְּחִלָּה  
 แล้ว-สถาปนา  
[H4390](#)

และเจ้าจงใส่เครื่องยศเหล่านี้ไว้บนอาโรนพี่ชายของเจ้า และบุตรชายทั้งหลายของเขาพร้อมกับเขา และจงเจิมพวกเขา และถวายตัวพวกเขาไว้ และชำระพวกเขาให้บริสุทธิ์ เพื่อพวกเขาจะได้ปรนนิบัติเราในตำแหน่งปุโรหิต

וְהָיָה	וְעָלְתָה	מִמֶּנֶם	עָלְתָה	בְּשָׂרָה	לְכַסֵּת	בָּרָב	מִכְנֵסִי	לְהָקֵד	וְעָשִׂהָ	42
หัวเข้า	จนถึง	จาก-สะเอว	เปลือยเปล่า	เนื้อ	เพื่อ-ปิด	ลินิน	กางเกงขา-ผ้า	สำหรับ-พวกเขา	แล้ว-ทำ	
<a href="#">H3409</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4975</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H0906</a>	<a href="#">H4370</a>			

וְהָיָה  
 จะ-เป็น  
[H1961](#)

และเจ้าจงทำกางเกงผ้าป่านหลายตัวให้พวกเขา เพื่อจะปกปิดส่วนที่เปลือยเปล่าของพวกเขา จงให้กางเกงนั้นยาวลงมาถึงแต่บั้นเอวจนถึงต้นขา

מִבְּנֵי	וְהָיָה	מִמֶּנֶם	לְהָקֵד	לְאַרְבַּע	בְּבָשָׂה	בְּרָב	וְעָלְתָה	אֶרְבֹּת	עַל-	וְהָיָה	43
เมื่อ-เข้าใกล้	หรือ	มัดพบ	เตินก์	ใน	เมื่อ-เข้าไป	บุตร-ของเขา	และ-บน	อาโรน	บน	แล้ว-จะ-อยู่	
<a href="#">H5066</a>		<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>			<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H1961</a>	

עַל-	תְּקַח	וְהָיָה	עָלְתָה	וְשָׂאָה	וְלֹא-	בְּקָדָשׁ	לְשָׂרָף	הַמְּבֻשָּׂה	לְאַרְבַּע	
นอร์ด	กฎเกณฑ์	แล้ว-ตาย	โทษ	รับ	และ-จะ-ไม่	ใน-ที่บริสุทธิ์	เพื่อ-ปรนนิบัติ	แก่นบูชา	ที่	
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H8334</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0413</a>	

וְהָיָה  
 — สืบไป-หลังจาก-เขา  
 וְעָלְתָה  
 และ-เชือสาย-ของเขา  
 לְ  
 สำหรับ-เขา  
[H2233](#)

และเครื่องยศเหล่านี้ต้องอยู่บนอาโรน กับบุตรชายทั้งหลายของเขา เมื่อพวกเขาเข้ามาในพลับพลาแห่งชุมนุม หรือเมื่อพวกเขาเข้ามาใกล้แก่นบูชาเพื่อจะปรนนิบัติในสถานที่บริสุทธิ์ เพื่อพวกเขาจะไม่แบกรับความชั่วช้า และถึงแก่ความตาย เรื่องนี้ต้องเป็นกฎเกณฑ์เนื่องนิตยแก่เขาและเชือสายของเขาที่มากายหลังเขา